

Ainsy se doit flechir la colere et l'orgueil

Poussin, Nicolas; Audran, Benoit



Link risorsa: <https://www.lombardiabeniculturali.it/stampe/schede/CM020-03964/>

Scheda SIRBeC: <https://www.lombardiabeniculturali.it/stampe/schede-complete/CM020-03964/>

CODICI

Unità operativa: CM020

Numero scheda: 3964

Codice scheda: CM020-03964

Tipo scheda: S

Livello ricerca: P

CODICE UNIVOCO

Codice regione: 03

Numero catalogo generale: 02027350

Ente schedatore: R03/ Musei Civici di Monza

Ente competente: S27

OGGETTO

OGGETTO

Definizione: stampa tagliata

Tipologia: stampa di riproduzione

Disponibilità del bene: reale

SOGGETTO

Categoria generale: storia

Identificazione: Coriolano piegato dalle preghiere della madre

Titolo proprio: Ainsy se doit flechir la colere et l'orgueil

Tipo titolo: dalla stampa

LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA

INDICAZIONE DEL CONTENITORE FISICO

Codice del contenitore fisico: 19370

Categoria del contenitore fisico: architettura

LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE

Stato: Italia

Regione: Lombardia

Provincia: MB

Nome provincia: Monza e Brianza

Codice ISTAT comune: 108033

Comune: Monza

COLLOCAZIONE SPECIFICA

Tipologia: convento

Denominazione: Casa degli Umiliati (ex)

Indirizzo: Via Regina Teodolinda, 4

Codice della scheda ILC: SWCO1-00001

Denominazione struttura conservativa - livello 1: Musei Civici di Monza

Denominazione struttura conservativa - livello 2: Gabinetto delle stampe

Tipologia struttura conservativa: museo

Altra denominazione [1 / 2]: Liceo Musicale (ex)

Altra denominazione [2 / 2]: Liceo Musicale (ex)

ACCESSIBILITA' DEL BENE

Accessibilità: SI

DATI PATRIMONIALI E COLLEZIONI

INVENTARIO

Denominazione: DEF

Data: 2004 -

Numero: DEF 7002

CRONOLOGIA

CRONOLOGIA GENERICA

Secolo: secc. XVII/ XVIII

CRONOLOGIA SPECIFICA

Da: 1661

Validità: post

A: 1721

Validità: ante

Motivazione cronologia: bibliografia

DEFINIZIONE CULTURALE

AUTORE [1 / 2]

Ruolo: inventore

Nome di persona o ente: Poussin, Nicolas

Tipo intestazione: P

Dati anagrafici/Periodo di attività: 1594-1665

Codice scheda autore: RL010-01814

Motivazione dell'attribuzione: firma

AUTORE [2 / 2]

Ruolo: incisore

Nome di persona o ente: Audran, Benoit

Tipo intestazione: P

Dati anagrafici/Periodo di attività: 1661-1721

Codice scheda autore: RL010-00116

Motivazione dell'attribuzione: firma

DATI TECNICI

MATERIA E TECNICA

Materia: acquaforte

MISURE [1 / 2]

Parte: parte figurata

Unità: mm

Altezza: 656

Larghezza: 922

MISURE [2 / 2]

Parte: parte incisa

Unità: mm

Altezza: 693

Larghezza: 922

MISURE FOGLIO

Unità: mm

Altezza: 696

Larghezza: 933

Indicazioni sul soggetto

Personaggi storici: Coriolano. Figure umane: figure maschili; figure femminili. Abbigliamento militare: corazze; elmi.

Armi: scudi; lance; spade. Paesaggio

DATI ANALITICI

ISCRIZIONI [1 / 4]

Classe di appartenenza: indicazione di responsabilità

Tecnica di scrittura: a stampa

Tipo di caratteri: corsivo

Posizione: in basso a sinistra sotto parte figurata

Trascrizione: [...]N. POUSSIN PINXIT

ISCRIZIONI [2 / 4]

Classe di appartenenza: indicazione di responsabilità

Tecnica di scrittura: a stampa

Tipo di caratteri: corsivo

Posizione: in basso a destra sotto parte figurata

Trascrizione: GRAUÉE PAR AUDRAN APARIS RUE S.T JACQUES AUX 2 PILIERS D'OR AUEC PRIUIL DU ROY

ISCRIZIONI [3 / 4]

Classe di appartenenza: di titolazione

Lingua: FRA

Tecnica di scrittura: a stampa

Tipo di caratteri: lettere capitali

Posizione: in basso al centro sotto parte figurata

Trascrizione: AINSY SE DOIT FLECHIT LA COLERE ET L'ORGUEIL

ISCRIZIONI [4 / 4]

Classe di appartenenza: didascalica

Lingua: FRA

Tecnica di scrittura: a stampa

Tipo di caratteri: corsivo

Posizione: in basso al centro sotto titolazione

Trascrizione

CAIUS MARCIUS SURNOMMÉ CORIOLAN ASSIGEA ROME IRRITÉ DE CE QUE LE PEUPLE ROMAIN LUI AVOIT REFUSÉ LE CONSULAT ET L'AVOIT ENSUITE BANNI. IL REJETTA TOUTES LES P[...]OSITIONS DE PAIX QUI LUI FURENT PROPOSÉES / ET NE SE LAISSA FLECHIR QU'A[...] [LARMEA] DE SA MERE & DE SA FEMME ACCOMPAGNÉES DES DAMES ROMAINES, QUI LUI MON[...]RENT LA FORTUNE DE ROME RENVERSÉE. TI[TE] LI[V]E.

STEMMI, EMBLEMI, MARCHI

Classe di appartenenza: timbro a secco

Qualificazione: di collezione

Identificazione: Musei Civici Monza

Quantità: 1

Posizione: in basso a destra

Descrizione: timbro di forma circolare

Privilegi/licenze: Privilegio reale

CONSERVAZIONE

STATO DI CONSERVAZIONE

Data: 2010

Stato di conservazione: mediocre

Indicazioni specifiche

Stampa controfondata. Carta ingiallita. Macchie: in alcuni punti della stampa. Abrasioni della carta: lungo il margine inferiore della stampa

Fonte: osservazione diretta

RESTAURI E ANALISI

RESTAURI

Data: 2000-2002

Descrizione intervento

Spolveratura; trattamento di sterilizzazione; eliminazione del telaio; lavaggio; saldatura degli strappi; applicazione di un controfondo; riassetto dei due fogli

Nome operatore: Tarantola, Lucia

CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI

CONDIZIONE GIURIDICA

Indicazione generica: proprietà Ente pubblico territoriale

Indicazione specifica: Comune di Monza

FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO

DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

Codice univoco della risorsa: SC_S_CM020-03964_IMG-0000115236

Genere: documentazione allegata

Tipo: matrice digitale colore

Codice identificativo: Civici Musei Monza 7002

Nome del file originale: 7002.tif

BIBLIOGRAFIA [1 / 2]

Genere: bibliografia di confronto

Titolo contribuito: Allgemeines Künstlerlexicon Internationale Künstlerdatenbank; CD-ROM Edition

Anno di edizione: 2004

V., pp., nn.: ad vocem

BIBLIOGRAFIA [2 / 2]

Genere: bibliografia specifica

Autore: Benezit, E.

Titolo contribuito: Dictionnaire critique et documentaire des peintres, sculpteurs, dessinateurs & graveurs

Luogo di edizione: Paris

Anno di edizione: 1924

V., pp., nn.: v. I, pp. 265-266, n. 138

COMPILAZIONE

COMPILAZIONE

Anno di redazione: 2010

Ente compilatore: Musei Civici di Monza

Nome: Viani, Elisa

Funzionario responsabile: Porta, Dario